**SOÁ 449**

KINH DÖÔÏC SÖ NHÖ LAI BAÛN NGUYEÄN

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Ñaït-ma-caáp-ña, ngöôøi Thieân Truùc.*

Toâi nghe nhö vaày:

Thuôû noï, Ñöùc Phaät ñi hoaèng hoùa khaép nhaân gian, ñeán döôùi taøng caây Nhaïc aâm ôû nöôùc Tyø-xaù-ly, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo goàm taùm ngaøn vò, ba vaïn saùu ngaøn Boà-taùt vaø caùc quoác vöông, ñaïi thaàn, Baø-la-moân, cö só, taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn- thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø… hoäi ñuû. Taát caû ñaïi chuùng vaây quanh ñeå nghe Ñöùc Phaät thuyeát phaùp.

Baáy giôø, Phaùp vöông töû Maïn-thuø-thaát-lôïi, nöông nôi oai thaàn cuûa Phaät, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa aùo baøy moät vai, goái phaûi quyø saùt ñaát, höôùng ñeán Ñöùc Phaät, chaép tay cuùi ñaàu, thöa:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Nhö Lai giaûng noùi veà danh hieäu cuûa chö Phaät vaø baûn nguyeän thuø thaéng maø chö Phaät ñaõ phaùt nguyeän töø xöa, khieán cho chuùng sinh nghe roài lieàn ñöôïc tieâu tröø nghieäp chöôùng vaø ñeå hoùa ñoä nhöõng chuùng sinh ôû ñôøi sau, khi chaùnh phaùp tan hoaïi.

Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! OÂng coù taâm Töø bi lôùn neân ñaõ phaùt khôûi voâ löôïng taâm Bi ñeå caàu thænh Nhö Lai giaûng noùi, vì muoán laøm lôïi ích cho chuùng sinh bò voâ löôïng nghieäp chöôùng troùi buoäc, cuõng vì taïo lôïi ích an laïc cho haøng trôøi, ngöôøi. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Haõy kheùo laéng nghe vaø suy nghó kyõ veà nhöõng lôøi Nhö Lai giaûng noùi.

Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi öa thích laéng nghe Ñöùc Phaät giaûng noùi, lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con xin laéng nghe. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong möôøi soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Tònh Löu Ly, coõi nöôùc aáy coù Ñöùc Phaät hieäu laø Döôïc Sö Löu Ly Quang, ñaày ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Theá Toân Döôïc Sö Löu Ly Quang luùc thöïc haønh haïnh Boà-taùt coù phaùt ra möôøi hai nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø möôøi hai?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi ôû ñaïo Boà-ñeà cuûa Phaät, thaønh töïu quaû vò Chaùnh giaùc, thì thaân toâi seõ coù aùnh saùng röïc rôõ, chieáu khaép voâ löôïng, voâ soá, voâ

bieân theá giôùi, trang nghieâm baèng ba möôi hai töôùng cuûa baäc Tröôïng phu vaø taùm möôi veû ñeïp. Khi thaân toâi ñöôïc nhö vaäy thì laøm cho thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng gioáng nhö theá.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, thaân nhö löu ly, trong suoát caû trong laãn ngoaøi, khoâng coù tyø veát, aùnh saùng hieän baøy khaép, oai ñöùc raïng ngôøi, thaân kheùo an truï trong löôùi aùnh saùng röïc rôõ, trang nghieâm hôn caû maët trôøi, maët traêng. Coù chuùng sinh naøo, baát kyø sinh ôû ñaâu, hoaëc trong loaøi ngöôøi, bò meâ môø, toái taêm khoâng bieát phöông höôùng thì nhôø aùnh saùng cuûa toâi maø ñeán ñöôïc nôi muoán ñeán vaø laøm moïi vieäc theo yù muoán.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà, duøng voâ löôïng, voâ bieân phöông tieän baèng trí tueä, khieán cho chuùng sinh trong voâ soá coõi thoï duïng khoâng cuøng taän, khoâng ñeå cho moät ngöôøi coøn sôï thieáu thoán.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo thöïc haønh theo ngoaïi ñaïo thì khieán cho taát caû ñeàu an truï trong ñaïo Boà-ñeà, neáu hoï tu haønh theo haïnh Thanh vaên hoaëc Bích-chi-phaät thì ñeàu duøng phaùp Ñaïi thöøa ñeå kieán laäp cho hoï.

Nguyeän lôùn thöù naêm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo tu haønh phaïm haïnh trong phaùp cuûa toâi thì voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh naøy ñeàu ñöôïc troïn veïn, khoâng toån giaûm veà giôùi luaät, ñaày ñuû ba tuï giôùi, khoâng coù söï phaù giôùi vaø chaúng bò ñoïa vaøo coõi aùc.

Nguyeän lôùn thöù saùu: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo xuaát thaân ôû nôi thaáp keùm, caùc caên khoâng ñaày ñuû, xaáu xí, ít trí tueä, bò dò taät baåm sinh, caùc beänh nan y, ngaët ngheøo, hoaëc chòu ñuû caùc beänh taät khaùc, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi thì taát caû caùc caên ñöôïc ñaày ñuû, caùc chi phaàn treân thaân ñeàu veïn toaøn.

Nguyeän lôùn thöù baûy: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo bò caùc tai hoïa böùc ngaët, khoâng ai giuùp ñôõ, khoâng nôi nöông töïa, khoâng coù choã truù thaân, khoâng heà coù cuûa caûi, thuoác men, laïi khoâng coù ngöôøi thaân, baàn cuøng thaät ñaùng thöông. Nhöõng ngöôøi naøy neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi thì ñöôïc döùt haún caùc tai hoïa khoâng coøn caùc khoå naõo, cho ñeán hoaøn toaøn ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Nguyeän lôùn thöù taùm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà, coù phuï nöõ naøo bò choàng hung aùc haønh haï, nhaøm chaùn thaân nöõ, mong xaû boû thaân naøy, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi thì chuyeån thaân nöõ thaønh thaân nam, cho ñeán cöùu caùnh laø ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Nguyeän lôùn thöù chín: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà, khieán cho taát caû chuùng sinh ñöôïc thoaùt khoûi löôùi ma, neáu bò rôi vaøo caùc röøng raäm taø kieán thì seõ ñöa hoï ñeán vôùi chaùnh kieán, roài laàn löôït chæ daïy hoï thöïc haønh phaùp moân cuûa Boà-taùt.

Nguyeän lôùn thöù möôøi: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo bò phaùp luaät nhaø vua baét bôù, ñaùnh ñaäp, tuø ñaøy ñeán cheát, bò voâ löôïng tai öông, hoaïn naïn giaøy voø, chòu ñuû caùc khoå ñau caû thaân laãn taâm, nhöõng chuùng sinh naøy, nhôø naêng löïc phöôùc ñöùc cuûa toâi neân ñeàu ñöôïc thoaùt khoûi taát caû caùc khoå ñau.

Nguyeän lôùn thöù möôøi moät: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo bò löûa ñoùi khaùt ñoát chaùy thaân theå, vì caàu mieáng aên maø taïo caùc nghieäp aùc, thì tröôùc heát, toâi seõ ñeán choã aáy, duøng thöùc aên haûo haïng khieán cho thaân hoï no ñuû, veà sau môùi duøng phaùp vò an laïc hoaøn toaøn ñeå laøm cho hoï ñöôïc thaønh töïu.

Nguyeän lôùn thöù möôøi hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù

chuùng sinh naøo ngheøo cuøng, khoâng coù y phuïc, bò laïnh noùng, muoãi moøng böùc baùch suoát ngaøy ñeâm, thì toâi seõ boá thí caùc vaät duïng theo yù hoï, cuõng ban cho ñuû loaïi y phuïc ñeïp ñeõ maø ngöôøi aáy öa thích, ñem taát caû caùc chaâu baùu, caùc loaïi trang söùc nhö voøng hoa, höông xoa, aâm nhaïc vaø moïi taøi kheùo, tuøy theo yù muoán, chuùng sinh caàn vaät duïng gì thì ñeàu laøm cho hoï thoûa maõn.

Ñaây laø möôøi hai nguyeän lôùn maø Ñöùc Theá Toân Döôïc Sö Löu Ly Quang Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri ñaõ phaùt nguyeän töø thuôû xöa, luùc coøn thöïc haønh haïnh Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Nhöõng theä nguyeän vaø coâng ñöùc trang nghieâm nôi coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät Döôïc Sö Löu Ly Quang, cho ñeán heát moät kieáp vaãn khoâng theå noùi heát. Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy hoaøn toaøn thanh tònh, khoâng coù ngöôøi nöõ vaø caùc duïc nhieãm xaáu aùc, cuõng khoâng coù taát caû caùc tieáng khoå nôi ñöôøng aùc, ñaát baèng löu ly; thaønh quaùch, töôøng raøo, cöûa chính, cöûa soá, giaûng ñöôøng, laâu ñaøi, coät keøo, cheùn baùt, löôùi luïa giaêng phuû xung quanh… ñeàu baèng baûy baùu, coõi nöôùc Tònh löu ly trang nghieâm gioáng nhö ôû coõi Cöïc laïc. Trong nöôùc aáy coù hai vò Ñaïi Boà-taùt: vò thöù nhaát teân laø Nhaät Quang, vò thöù hai teân laø Nguyeät Quang, laø hai vò ñöùng ñaàu trong voâ löôïng voâ soá chuùng Boà-taùt, laø baäc giöõ gìn kho taøng chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang. Do ñoù, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Thieän nam, thieän nöõ naøo coù taâm tin thanh tònh thì neân nguyeän sinh veà coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo:

–Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coù chuùng sinh naøo khoâng bieát thieän, aùc, nhieàu tham duïc khoâng nhaøm chaùn, khoâng bieát boá thí vaø quaû baùo cuûa boá thí, keùm trí tueä, thieáu nieàm tin, chöùa nhoùm, caát giöõ cuûa caûi khoâng muoán cho ai. Nhöõng chuùng sinh naøy khoâng coù taâm boá thí, thaáy ngöôøi ñeán xin thì chaúng nhöõng lo buoàn maø coøn ñau nhö dao caét. Laïi coù voâ löôïng chuùng sinh tham tieác, töï mình khoâng daùm söû duïng, cuõng chaúng muoán cho cha meï, vôï con, huoáng nöõa laø cho toâi tôù vaø ngöôøi ñeán xin. Nhöõng ngöôøi aáy khi cheát ôû coõi ngöôøi thì bò sinh vaøo loaøi ngaï quyû hoaëc suùc sinh. Nhöng nhôø thuôû xöa ôû nhaân gian, ngöôøi aáy ñaõ töøng ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang, neân ôû coõi ngaï quyû hoaëc suùc sinh maø ñöôïc nghe qua danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy thì laäp töùc, trong khoaûng moät nieäm, ngöôøi ñoù lieàn cheát ôû coõi kia, ñöôïc sinh trôû laïi laøm ngöôøi, ñöôïc trí tuùc maïng neân sôï haõi coõi aùc, khoâng coøn öa thích duïc laïc, thích thöïc haønh boá thí vaø khen ngôïi ngöôøi boá thí, taát caû nhöõng gì coù ñöôïc ñeàu ñem boá thí, laàn löôït ñem ñaàu, maét, tay, chaân, maùu thòt vaø caùc chi phaàn cuûa thaân theå ñeå cho ngöôøi ñeán xin, huoáng nöõa laø taøi saûn.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coù chuùng sinh naøo, tuy hoïc hoûi, giöõ gìn giaùo

phaùp Nhö Lai nhöng laïi phaù giôùi, phaù phaïm haïnh vaø huûy boû chaùnh kieán; hoaëc coù hoïc hoûi nghóa lyù, giöõ gìn giôùi caám nhöng khoâng mong hoïc hieåu nhieàu neân khoâng theå thoâng ñaït nghóa lyù saâu xa trong kinh ñieån maø Ñöùc Nhö Lai ñaõ thuyeát giaûng; hoaëc coù hoïc nhieàu bieát roäng nhöng laïi ngaõ maïn, töï cho mình laø ñuùng, ngöôøi khaùc laø sai, khinh cheâ chaùnh phaùp, laøm baïn vôùi ma. Nhöõng chuùng sinh si meâ naøy vaø voâ löôïng traêm ngaøn öùc chuùng sinh khaùc laøm theo taø ñaïo, seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc. Nhöõng chuùng sinh aáy leõ ra phaûi bò xoay vaàn maõi trong ñòa nguïc, khoâng luùc naøo ra khoûi, nhöng nhôø ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Theá Toân Döôïc Sö Löu Ly Quang neân ôû trong ñòa nguïc, ñöôïc nghe qua danh hieäu cuûa Nhö Lai aáy, nhôø vaøo oai löïc cuûa Ngaøi, laäp töùc hoï lieàn maïng chung vaø sinh trôû laïi laøm ngöôøi, luoân chaùnh kieán, sieâng naêng, taâm thanh tònh, thuaàn thieän, coù theå boû nhaø theá tuïc ñeå xuaát gia, hoïc ñaïo trong giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, daàn daàn tu taäp theo caùc haïnh cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coù chuùng sinh naøo do ganh gheùt, chæ töï khen

mình, cheâ bai ngöôøi khaùc, nhöõng chuùng sinh naøy vì töï cao neân khinh cheâ moïi ngöôøi, phaûi chòu khoå sôû nôi ba coõi aùc trong voâ löôïng ngaøn naêm. Traûi qua voâ löôïng ngaøn naêm roài, cheát ôû coõi aáy laïi bò rôi vaøo coõi suùc sinh, laøm boø, ngöïa, löøa, laïc ñaø, bò ñaùnh ñaäp, troùi buoäc, ñoùi khaùt, khoán khoå, thaân phaûi chôû naëng, ñi ñöôøng xa. Neáu ñöôïc sinh trong loaøi ngöôøi thì thöôøng ôû doøng hoï thaáp keùm, laøm noâ tyø, bò ngöôøi khaùc sai khieán. Thuôû xöa, ôû trong loaøi ngöôøi, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang thì nhôø caên laønh naøy, lieàn ñöôïc thoaùt khoûi caùc khoå, caùc caên lanh lôïi, coù trí tueä, hoïc hieåu nhieàu, thöôøng caàu coäi goác laønh, ñöôïc gaëp baïn laønh, luoân naâng ñôõ nhau, ñoaïn tröø heát löôùi ma, phaù tan voâ minh, laøm khoâ caïn soâng phieàn naõo, thoaùt khoûi heát thaûy sinh, giaø, beänh, cheát, lo buoàn, khoå ñau.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coù chuùng sinh naøo öa chia reõ, luoân tranh caõi, kieän tuïng. Nhöõng chuùng sinh naøy ñeàu khôûi leân taâm aùc, thaân, mieäng vaø yù thöôøng laøm caùc ñieàu aùc, vì muoán laøm haïi laãn nhau neân ai cuõng laøm nhöõng vieäc khoâng lôïi ích, hoaëc caàu khaån thaàn röøng, thaàn caây, thaàn nuùi, thaàn moà maû vaø caùc loaïi thaàn khaùc, gieát haïi caùc loaøi suùc sinh, laáy maùu thòt cuûa chuùng ñeå cuùng teá cho taát caû nhöõng loaøi aên maùu thòt nhö Daï-xoa, La-saùt; bieân cheùp teân vaø laøm hình töôïng cuûa ngöôøi mình oaùn gheùt ñeå laøm caùc vieäc ñoäc aùc nhö: chuù thuaät, eám buøa, duøng thuoác ñoäc hoaëc chuù sai khieán thaây cheát… vì muoán gieát haïi thaân maïng ngöôøi aáy. Nhôø ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang neân caùc vieäc aùc treân khoâng theå thöông toån ñeán hoï, taát caû ñeàu phaùt khôûi taâm Töø, khoâng coøn taâm oaùn haän, ai cuõng vui veû, baûo veä laãn nhau.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Boán chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di vaø nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, giöõ gìn taùm giôùi quan trai, hoaëc giöõ gìn caùc giôùi khaùc trong moät naêm hay ba thaùng, nhôø caên laønh naøy seõ ñöôïc an laïc vaø mong öôùc theo yù muoán. Neáu muoán ñöôïc sinh vaøo theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây, nôi cö nguï cuûa Ñöùc Nhö Lai A-di-ñaø thì nhôø ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang neân khi laâm chung, coù taùm vò Boà-taùt ñeán töø trong hö khoâng ñeå chæ ñöôøng cho ngöôøi aáy. Laäp töùc, ngöôøi aáy ñöôïc töï nhieân hoùa sinh ra trong hoa sen hoàng ñuû maøu saéc ôû theá giôùi kia. Neáu ngöôøi naøy muoán sinh leân coõi trôøi thì lieàn ñöôïc sinh ñeán, vì thuôû xöa ñaõ gieo troàng caên laønh khoâng cuøng taän neân khoâng sinh trôû laïi nôi caùc coõi aùc khaùc. Sau khi laâm chung ôû coõi trôøi, seõ ñöôïc sinh vaøo loaøi ngöôøi, laøm vua Chuyeån luaân, cai trò boán chaâu thieân haï, luoân töï taïi, giaùo hoùa cho voâ löôïng traêm ngaøn öùc chuùng sinh thöïc haønh theo möôøi nghieäp thieän; hoaëc sinh vaøo doøng doõi quyù toäc nhö Saùt-lôïi, Baø-la- moân, cö só giaøu coù, vaøng baïc, tô luïa chöùa ñaày caùc kho, ñaày ñuû saéc ñeïp, ñaày ñuû uy löïc vaø quyeán thuoäc sum vaày, söùc löïc maïnh meõ nhö ñaïi löïc só. Coù ngöôøi nöõ naøo ñöôïc nghe giaûng noùi veà danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai naøy maø chí taâm trì nieäm thì ñôøi sau, ngöôøi aáy ñöôïc vónh vieãn chaám döùt thaân nöõ.

Baáy giôø, Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! ÔÛ ñôøi sau, con seõ ñeán choã cuûa thieän nam, thieän nöõ coù loøng tin, duøng ñuû moïi phöông tieän ñeå truyeàn baù danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang, khieán hoï ñöôïc nghe, cho ñeán trong giaác moäng, con cuõng duøng danh hieäu Phaät ñeå thöùc tænh hoï. Neáu thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi kinh naøy, hoaëc giaûng noùi roõ raøng cho ngöôøi khaùc, töï mình bieân cheùp hay khuyeân ngöôøi bieân cheùp, hoaëc giöõ gìn kinh ñieån, duøng tô naêm maøu laøm bao ñöïng, toân trí ôû nôi ñöôïc queùt doïn saïch seõ, ñem ñuû loaïi hoa, höông, höông boät, voøng hoa vaø côø phöôùn, loïng baèng baùu ñeå cuùng döôøng thì khi aáy, boán vò Ñaïi Thieân vöông cuøng vôùi quyeán thuoäc vaø traêm ngaøn öùc chö Thieân ñeàu ñeán nôi aáy. Neáu ôû

nôi naøo coù löu haønh kinh naøy hoaëc coù ngöôøi ñoïc tuïng, thoï trì hay ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang vaø nhöõng nguyeän lôùn thuø thaéng maø Ñöùc Nhö Lai ñaõ phaùt khôûi töø thuôû xöa, thì neân bieát nôi naøy khoâng coù ngöôøi bò cheát oan, cuõng chaúng bò caùc quyû ñoaït maát tinh khí, giaû söû bò ñoaït roài thì ñöôïc trôû laïi nhö cuõ.

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng theá, ñuùng theá! Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin, muoán cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai aáy thì neân taïo laäp hình töôïng, trong baûy ngaøy baûy ñeâm luoân giöõ gìn taùm giôùi quan trai vaø aên thöùc aên thanh tònh, ôû nôi tòch tónh, raûi ñuû loaïi hoa, ñoát caùc loaïi höông, duøng ñuû loaïi tô luïa, côø phöôùn ñeå trang hoaøng nôi aáy, neán taém röûa saïch seõ, maëc y phuïc môùi, khôûi taâm thanh tònh, khoâng coù taâm saân haän vaø laøm haïi taát caû chuùng sinh, phaùt khôûi taâm lôïi ích, taâm Töø, Bi, Hyû, Xaû vaø bình ñaúng, taáu aâm nhaïc ñeå khen ngôïi, nhieãu quanh beân phaûi töôïng Phaät, nhôù nghó ñeán nhöõng nguyeän lôùn thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai vaø giaûi thích veà kinh naøy, laøm nhö vaäy thì nhöõng nguyeän caàu vaø mong öôùc ñeàu troïn veïn, caàu soáng laâu ñöôïc soáng laâu, caàu phöôùc baùo ñöôïc phöôùc baùo, caàu töï taïi ñöôïc töï taïi, caàu con trai, con gaùi sinh ñöôïc con trai, con gaùi. Hoaëc coù ngöôøi boãng nhieân gaëp moäng aùc, hoaëc thaáy caùc caûnh töôïng aùc, caùc loaïi chim quaùi laï bay ñeán, traêm thöù kyø quaùi xuaát hieän ôû choã ngöôøi aáy, neáu hoï coù theå duøng ñuû caùc vaät duïng ñeå cung kính cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang thì taát caû caùc moäng aùc, caûnh töôïng aùc vaø nhöõng ñieàu xaáu aùc ñeàu bieán maát. Hoaëc sôï haõi veà tai naïn nöôùc löûa, ñao binh, thuoác ñoäc, hoaëc sôï haõi bò treo nôi nuùi non hieåm trôû, sôï voi döõ, sö töû, hoå, choù soùi, gaáu, raén ñoäc, boø caïp, saâu boï… sôï ñuû caùc thöù nhö vaäy, neáu nhôù nghó, cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai aáy thì ñöôïc thoaùt khoûi heát thaûy söï sôï haõi. Neáu sôï haõi veà naïn nöôùc khaùc xaâm laán, giaëc cöôùp, sôï laøm phaûn… cuõng neân nhôù nghó, cung kính vaø toân troïng Ñöùc Nhö Lai aáy.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin, suoát

ñôøi giöõ gìn ba phaùp quy y, khoâng thôø cuùng vò trôøi naøo khaùc, hoaëc thoï trì naêm giôùi, möôøi giôùi, hoaëc thoï trì moät traêm leû boán giôùi Boà-taùt, hoaëc xuaát gia, thoï trì hai traêm naêm möôi giôùi cuûa Tyø-kheo, hoaëc thoï trì naêm traêm giôùi cuûa Tyø-kheo-ni, tuøy theo khaû naêng maø laõnh thoï nhöng laïi huûy phaïm giôùi caám neân sôï bò ñoïa vaøo coõi aùc. Neáu coù theå cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang thì chaéc ngöôøi aáy khoâng coøn bò quaû baùo trong ba ñöôøng aùc. Hoaëc coù phuï nöõ naøo, luùc saép sinh, phaûi chòu ñau ñôùn, khoå sôû, neáu coù theå trì nieäm danh hieäu vaø cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang thì mau choùng ñöôïc thoaùt khoûi ñau ñôùn, ñöùa con ñöôïc sinh ra, thaân theå ñeàu veïn toaøn, töôùng maïo ñeïp ñeõ, ai thaáy cuõng vui möøng, caùc caên nhaïy beùn, thoâng minh, an oån, ít beänh, khoâng bò haøng phi nhaân ñoaït maát tinh khí.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–Naøy Toân giaû A-nan! Nhö Lai khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Theá Toân Döôïc Sö Löu Ly Quang nhö vaäy, oâng coù tin nhaän khoâng? Ñoái vôùi caûnh giôùi saâu xa cuûa chö Nhö Lai nhö theá, oâng coù nghi ngôø chaêng?

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñoái vôùi giaùo phaùp maø Nhö Lai ñaõ thuyeát giaûng, con khoâng nghi ngôø gì caû? Vì sao? Vì taát caû söï haønh hoùa nôi thaân, mieäng, yù cuûa Nhö Lai thaûy ñeàu thanh tònh. Baïch Theá Toân! Vaàng maët trôøi, maët traêng naøy coù thaàn thoâng lôùn nhö vaäy, coù oai löïc lôùn nhö vaäy nhöng vaãn coù theå tan hoaïi, nuùi chuùa Tu-di coù theå chuyeån ñoäng, nhöng lôøi noùi cuûa chö Phaät khoâng bao giôø sai khaùc. Baïch Theá Toân! Coù chuùng sinh khoâng ñaày ñuû

nieàm tin, khi nghe Ñöùc Nhö Lai giaûng noùi veà caûnh giôùi cuûa chö Phaät xong, lieàn suy nghó nhö vaày: “Sao chæ trì nieäm danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ñoù maø ñaït ñöôïc ngaàn aáy coâng ñöùc?”, hoï khoâng tin nhaän, lieàn cheâ bai. Nhöõng ngöôøi naøy phaûi ôû trong ñeâm daøi, laøm nhöõng vieäc khoâng lôïi ích, seõ bò ñoïa vaøo coõi khoå ñau.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Toân giaû A-nan! Neáu ngöôøi aáy ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai kia maø bò ñoïa vaøo coõi aùc thì khoâng coù ñieàu aáy. Naøy Toân giaû A-nan! Caûnh giôùi cuûa chö Phaät thaät khoù tin ñöôïc, oâng haõy tin nhaän, neân bieát, ñeàu laø nhôø oai löïc cuûa Nhö Lai, chaúng phaûi taát caû caùc ñòa cuûa haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät maø coù theå tin nhaän, chæ tröø baäc Ñaïi Boà- taùt Nhaát sinh boå xöù. Naøy Toân giaû A-nan! Thaân ngöôøi khoù ñöôïc, tin nhaän, cung kính, toân troïng ngoâi Tam baûo cuõng thaät laø khoù, ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy laïi caøng khoù gaáp boäi. Naøy Toân giaû A-nan! Ñöùc Theá Toân Döôïc Sö Löu Ly Quang coù voâ löôïng coâng haïnh Boà-taùt, voâ löôïng phöông tieän thieän xaûo, voâ löôïng theä nguyeän roäng lôùn. Trong moät kieáp hay hôn moät kieáp, Nhö Lai coù giaûng noùi veà haïnh nguyeän Boà-taùt, caùc nguyeän lôùn thuø thaéng vaø söï haønh hoùa thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang cho ñeán heát moät kieáp cuõng khoâng theå cuøng taän.

Khi aáy, trong chuùng coù vò Ñaïi Boà-taùt teân laø Cöùu Thoaùt, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy,

söûa aùo baøy moät vai, quyø goái beân phaûi saùt ñaát, höôùng ñeán Ñöùc Phaät, chaép tay cuùi ñaàu, thöa:

–Baïch Theá Toân! ÔÛ ñôøi vò lai, seõ coù chuùng sinh, thaân bò beänh naëng, ñau ñôùn gaày yeáu, khoâng theå aên ñöôïc, ñoùi khaùt, coå vaø moâi khoâ raùt, töôùng cheát hieän ra, maét khoâng theå thaáy, cha meï, thaân quyeán, baïn beø vaây quanh khoùc loùc. Thaân ngöôøi aáy tuy coøn naèm treân giöôøng nhöng Dieâm-ma ñaõ sai ngöôøi daãn thaàn thöùc cuûa ngöôøi aáy ñeán tröôùc Dieâm-ma Phaùp Vöông. Phía sau ngöôøi naøy luoân coù vò thaàn cuøng sinh ñeå ghi cheùp taát caû toäi, phöôùc maø hoï ñaõ taïo taùc, roài ñem ñeán ñöa cho Dieâm-ma Phaùp Vöông. Khi aáy, Dieâm-ma Phaùp Vöông tra hoûi nhöõng vieäc ngöôøi ñoù ñaõ laøm roài tuøy theo thieän, aùc maø phaùn xöû. Neáu coù theå vì ngöôøi beänh naøy maø quy y Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang vaø cuùng döôøng ñuùng nhö phaùp thì ngöôøi aáy ñöôïc laønh beänh, thaàn thöùc ñöôïc hoài phuïc. Khi aáy, nhö tænh daäy töø giaác moäng, ngöôøi aáy ñeàu nhôù bieát heát. Traûi qua baûy ngaøy, hai möôi moát ngaøy, ba möôi laêm ngaøy hoaëc boán möôi chín ngaøy, sau khi thaàn thöùc ñaõ hoài phuïc, ngöôøi aáy nhôù laïi ñaày ñuû nhöõng nghieäp baùo thieän, aùc. Do töï mình nhôù laïi neân ñeán noãi maát maïng, ngöôøi aáy cuõng khoâng taïo caùc nghieäp aùc. Cho neân, thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thì neân cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan hoûi Boà-taùt Cöùu Thoaùt:

–Thöa Thieän nam! Neân cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang nhö theá

naøo?

Boà-taùt Cöùu Thoaùt ñaùp:

–Thöa Ñaïi ñöùc! Ngöôøi naøo bò tai naïn, muoán beänh naëng ñöôïc laønh thì suoát baûy ngaøy

ñeâm neân giöõ gìn taùm giôùi quan trai, tuøy theo khaû naêng cuûa mình, duøng thöïc phaåm vaø caùc loaïi vaät duïng khaùc ñeå cuùng döôøng chuùng Tyø-kheo, suoát ngaøy ñeâm neân leã baùi, cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang, ñoïc tuïng kinh naøy boán möôi chín bieán, thaép boán möôi chín ngoïn ñeøn, taïo laäp baûy hình töôïng cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy, tröôùc moãi töôïng ñeàu toân trí baûy ngoïn ñeøn, moãi ngoïn ñeøn lôùn nhö baùnh xe, thaép saùng suoát boán möôi chín ngaøy khoâng taét vaø neân duøng tô luïa naêm maøu laøm phöôùn daøi boán möôi chín thöôùc.

Laïi nöõa, thöa Ñaïi ñöùc A-nan! Khi vua Quaùn ñaûnh doøng Saùt-lôïi bò caùc taïi naïn nhö:

naïn daân chuùng bò beänh dòch, naïn nöôùc khaùc xaâm laán, naïn trong nöôùc laøm phaûn, naïn caùc vì sao bieán ñoåi kyø quaùi, naïn nhaät thöïc nguyeät thöïc, naïn möa gioù traùi muøa, naïn haïn haùn… Khi aáy, vua Quaùn ñaûnh doøng Saùt-lôïi neân khôûi taâm Töø ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, aân xaù nhöõng ngöôøi bò tuø ñaøy, cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang theo caùch nhö tröôùc ñaõ noùi. Nhôø caên laønh naøy vaø nhôø naêng löïc nôi baûn nguyeän thuø thaéng thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang neân coõi nöôùc cuûa vò vua aáy lieàn ñöôïc an oån, möa gioù ñieàu hoøa, luùa thoùc ñöôïc muøa, caû nöôùc giaøu coù, daân chuùng caû nöôùc ñeàu khoâng beänh, an oån, vui veû. Coõi nöôùc aáy khoâng coù caùc quyû thaàn aùc nhö Daï-xoa, La-saùt, Tyø-xaù-giaø… quaáy nhieãu daân chuùng, caùc caûnh töôïng aùc cuõng ñeàu bieán maát. Vua Quaùn ñaûnh doøng Saùt- lôïi aáy ñöôïc taêng theâm tuoåi thoï, saéc töôùng vaø söùc maïnh, khoâng beänh, luoân töï taïi.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan hoûi Boà-taùt Cöùu Thoaùt:

–Thöa thieän nam! Sao maïng soáng ñaõ heát laïi coù theå taêng theâm? Boà-taùt Cöùu Thoaùt ñaùp:

–Thöa Toân giaû! Toân giaû leõ naøo khoâng nghe Ñöùc Nhö Lai giaûng noùi veà chín thöù cheát oan sao? Do ñoù, Ñöùc Nhö Lai môùi daïy duøng thaàn chuù laøm phöông thuoác. Coù chuùng sinh tuy bò beänh nheï nhöng khoâng coù thuoác men vaø khoâng coù thaày thuoác, hoaëc coù thaày thuoác nhöng trò khoâng ñuùng beänh, khoâng ñuùng luùc neân bò cheát. Ñoù laø söï cheát oan thöù nhaát. Thöù hai, cheát oan vì bò vua gieát. Thöù ba, cheát oan vì buoâng lung, ñam meâ daâm duïc, röôïu thòt voâ ñoä, bò caùc loaøi phi nhaân ñoaït maát tinh khí. Thöù tö, cheát oan vì bò löûa thieâu. Thöù naêm, cheát oan vì bò nöôùc cuoán troâi. Thöù saùu, cheát oan vì caùc loaøi thuù döõ nhö sö töû, hoå, baùo. Thöù baûy, cheát oan vì bò ñoùi khaùt khoán khoå, khoâng ñöôïc aên uoáng cho ñeán cheát. Thöù taùm, cheát oan vì bò haïi do buøa chuù, thuoác ñoäc, caùc quyû sai khieán thaây cheát… Thöù chín, cheát oan vì bò rôi xuoáng töø nuùi cao. Ñoù laø chín thöù cheát oan maø Ñöùc Nhö Lai ñaõ giaûng noùi toùm löôïc, ngoaøi ra coøn coù voâ löôïng thöù cheát oan khaùc.

Khi aáy, ôû trong chuùng hoäi coù möôøi hai vò ñaïi töôùng Daï-xoa. Ñoù laø: Ñaïi töôùng

Cung-tyø-la, ñaïi töôùng Baït-chieát-la, ñaïi töôùng Meâ-khö-la, ñaïi töôùng An-naïi-la, ñaïi töôùng An-ñaùt-la, ñaïi töôùng Ma-nieát-la, ñaïi töôùng Nhaân-ñaø-la, ñaïi töôùng Ba-dò-la, ñaïi töôùng Ma-hoâ-la, ñaïi töôùng Chaân-ñaït-la, ñaïi töôùng Chieâu-ñoä-la, ñaïi töôùng Tyõ-yeát-la. Möôøi hai vò ñaïi töôùng Daï-xoa naøy, moãi vò ñeàu coù baûy ngaøn Daï-xoa laøm quyeán thuoäc, caùc vò ñeàu ñoàng thanh thöa:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay, nhôø oai löïc cuûa Ñöùc Phaät, chuùng con ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang neân khoâng coøn sôï haõi caùc coõi. Töø nay, chuùng con ñeàu ñoàng loøng, suoát ñôøi quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng, cuøng nhau gaùnh vaùc vaø laøm lôïi ích, an laïc cho taát caû chuùng sinh. Baát cöù choã naøo, nôi xoùm laøng, thaønh aáp, A-lan-nhaõ… coù löu truyeàn kinh naøy, hoaëc trì nieäm danh hieäu Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang vaø gaàn guõi cuùng döôøng, chuùng con cuøng quyeán thuoäc seõ uûng hoä ngöôøi aáy, laøm cho hoï thoaùt khoûi hoaïn naïn, khoå ñau, coù mong öôùc ñieàu gì ñeàu ñöôïc maõn nguyeän.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi caùc ñaïi töôùng Daï-xoa:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy caùc ñaïi töôùng Daï-xoa! Caùc oâng nghó ñeán aân ñöùc cuûa Ñöùc Nhö Lai Döôïc Sö Löu Ly Quang thì neân giuùp ñôõ vaø laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân laø gì vaø neân kính nhaän thoï trì nhö theá naøo? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Toân giaû A-nan! Phaùp moân naøy teân laø Döôïc Sö Löu Ly Quang Nhö Lai Baûn

Tích Sôû Phaùt Thuø Thaéng Ñaïi Nguyeän, neân nhö vaäy maø thoï trì. Cuõng goïi laø Thaäp Nhò Daï-xoa Ñaïi Töôùng Töï Theä, neân nhö vaäy maø thoï trì. Cuõng goïi laø “Tònh Nhaát Thieát Nghieäp Chöôùng”, neân nhö vaäy maø thoï trì.

Khi Ñöùc Theá Toân giaûng noùi phaùp naøy xong, caùc Ñaïi Boà-taùt, haøng ñaïi Thanh vaên, quoác vöông, ñaïi thaàn, Baø-la-moân, cö só vaø taát caû ñaïi chuùng A-tu-la, Caøn-thaùt-baø… nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû kính nhaän thöïc haønh.

